

|   |     |
|---|-----|
| Avant-propos .....  | 9   |
| Préface à la nouvelle édition .....                             | 7   |
| 1. Aux origines du français .....                               | 13  |
| 2. Le français au Moyen Age : une langue<br>en variations ..... | 75  |
| 3. Latin et français, un couple qui dure .....                  | 155 |
| 4. D'autres langues sur les terres des français .....           | 261 |
| 5. S'affranchir du latin .....                                  | 359 |
| 6. Qui parle quelle langue au royaume<br>de France ? .....      | 385 |
| 7. Le français dans le Babel des langues .....                  | 417 |
| 8. Les premières descriptions du français .....                 | 441 |
| 9. Nouvelles scènes littéraires .....                           | 457 |
| 10. Enfin vinrent Malherbe et Marie<br>de Gournay .....         | 475 |
| 11. Usages et libertés .....                                    | 503 |
| 12. « Cela n'est pas français ! » .....                         | 549 |
| 13. Le français hors de France .....                            | 581 |
| Notes .....   | 607 |
| Bibliographie .....   | 627 |
| Cartes .....  | 649 |
| Index .....   | 653 |